



「羅市砵」
為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到大幫
雙托水仙花頭
應節炮竹
西洋菜干
新大三牙或
新大條皮或
▲總代理
港澳仁和堂各種藥酒

司公材藥貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E.
PA. 1548 Vancouver 4, B.C.

金托雙
水仙花頭
市登
瑞氣降祥
花開富貴
一九五六年

司公泰永
WING TAI CO.
116 2nd Ave E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

本店專營 合時瓜菜 鮮肉燒臘
新到 白油腸 鴨肝腸 鴨下庄 發行
新製 鴨片肉 鴨片肉
新到合時水貨 罐頭食品

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 2912 Res: CE. 0710

◎旅館柏文出賣
◎地點：在片打街東，接近華埠。
◎內容：聯房四組，單房十六間。另業主自用聯房一組。
◎人息：與投資比對。每年純利可獲一分四厘。
一切詳情，歡迎垂詢。外埠來函，中西文均便。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

世界新聞

香港事件之死亡人數
香港十七日美聯社電。今日兩名中國人，在暴動時受傷甚重。今日已醫藥無靈逝世。故此暴動之死亡人數，已達至五十八名。

日外交政策

已被共產集團包圍
東京十七日亞社電。來自亞洲各共產國家「第一」之電報週期式。均在日本報紙第一頁上出現。表示日本現方逐漸接近共產集團。據莫斯科電訊，日俄和約談判，正在進行之中。種種跡象表示，莫斯科與東京，在最後之將來，即可發生正常外交關係。

共報稱准許「五反」
逃港人士返共區
香港十七日亞社電。此間大公報刊載廣州消息稱，粵共「政協委員會」，最近宣佈准許在「五反」期間，一畏罪一逃港，及其他海外地區之工廠人士返共區。其過去所犯之稅，漏稅，私套外匯，抽逃資金等行為，中共當局可按「寬大原則」處理，如以「一不再進行非法活動，認錯過去錯誤」為條件，可不究既往。但謂關於私人經濟關係，仍須與關係方面協商合理解決。

再版廣告

本書以四邑土音翻譯英語內容豐富，為華英會話之冠。前經風行海外，現改編內容，全書百餘頁，再版伊始，連郵每冊五元。
WAH KUE & COMPANY
58 Mott Street New York 13, N.Y.

司公服洋來大
DOLLAR TAILORS Co.
548 Main St. Vancouver, B.C.
Phone TA. 7710
(靚)絨西褲定做每條特價 \$9.50
本公司精製中西男女服裝，忠誠為僑胞服務，如蒙光顧，無任歡迎。

◎西餐館雜貨生意
連實業賤賣
本餐館在亞省，步步市場，交通便利，經營廿餘年，生意穩當，樓上更有十餘個，最合住宅，認為良好，為因年老，缺乏人力，願將全盤特別賤賣，如有意者，請向新嘉坡，隨時函商面洽，如在卑詩省就近，可與雲坤邦總代理洽商。
通訊處：Dominion Cafe
P.O. Box 234
EMPIRESS, ALTA.
關邦健電話 TA. 4091

社旅亞東
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080
本社設在華區，房間適中，房間空氣，床褥潔淨，常備熱水，浴室，各房均有，來往旅客，長住，均極妥當，飛機，船，車票，服務代辦，如蒙垂詢，竭誠歡迎。
司理 關邦健謹啓

極樂氏大補丸 小樽三元 大樽五元
服之身體強壯，每服六粒，一點見功。
極樂氏搜毒丸 每樽三元
此丸服之能清內臟，新舊毒症，服之即愈。
極樂氏消痔膏 小盒二元 大盒四元
此乃補氣血，服之身體強壯，堅固，異常，能治痔之轉老還童之效。
馬立邦 搜毒膏 搜毒膏 搜毒膏
Geck Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada

司公船輪統總國美



You Can Pay Here the Low-Cost Steamship
Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong
起元十五百六由位等頭 起元十一百三由位等三
船名 船期 船名 船期
美利堅 十一月廿九日 美利堅 十一月廿九日
美利堅 十二月一日 美利堅 十二月一日
美利堅 十二月三日 美利堅 十二月三日
美利堅 十二月五日 美利堅 十二月五日
美利堅 十二月七日 美利堅 十二月七日
美利堅 十二月九日 美利堅 十二月九日
美利堅 十二月十一日 美利堅 十二月十一日
美利堅 十二月十三日 美利堅 十二月十三日
美利堅 十二月十五日 美利堅 十二月十五日
美利堅 十二月十七日 美利堅 十二月十七日
美利堅 十二月十九日 美利堅 十二月十九日
美利堅 十二月廿一日 美利堅 十二月廿一日
美利堅 十二月廿三日 美利堅 十二月廿三日
美利堅 十二月廿五日 美利堅 十二月廿五日
美利堅 十二月廿七日 美利堅 十二月廿七日
美利堅 十二月廿九日 美利堅 十二月廿九日
美利堅 十二月三十一日 美利堅 十二月三十一日
AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪統總國美
山全舊在設部路華
抗安均理代總大拿加駐

AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪統總國美
山全舊在設部路華
抗安均理代總大拿加駐

米好樣一的到辦次每
孖 鐵 孖
米等上省士武
白雪·粒成·身長
雙龍牌
孖鐵孖
庄磅百一庄磅十五
商洽下列與請情詳知欲
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

Shin-Sai
牌雞雄
片蝦
球全行風·群超質品
R. M. B. Laboratories (1948)
Ltd. 736 Granville St.
Vancouver 2, B. C.